



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 27 octobre 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Restaurants, traiteurs et tavernes, août 2006	2
Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 21 octobre 2006	3
Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux, septembre 2006	3
Papier-toiture asphalté, septembre 2006	3

Nouveaux produits	4
--------------------------	----------

Calendrier des communiqués : 30 octobre au 3 novembre 2006	6
---	----------



Restaurants, traiteurs et tavernes

Août 2006 (données provisoires)

Les ventes totales estimatives de l'industrie des restaurants, des traiteurs et des tavernes ont encore augmenté en août, sous l'effet de la croissance importante des ventes des restaurants à service restreint. Les ventes se sont chiffrées à 3,6 milliards de dollars en août, en hausse de 4,4 % par rapport à août 2005 (les données sont non désaisonnalisées et non ajustées pour l'inflation).

Toutes les provinces ont enregistré une progression d'une année à l'autre des recettes des services de restauration en août. L'Ontario et le Québec, soit les deux provinces contribuant à près de 60 % des ventes de l'industrie en août, ont connu des croissances de 1,1 % et de 1,9 % respectivement.

À l'échelle nationale, la hausse des recettes a été attribuable aux augmentations de la valeur des ventes des restaurants à service restreint (+8,6 %). Les ventes des restaurants à service complet ont légèrement

progressé de 1,5 % en août, tandis que le secteur des débits de boissons a connu une diminution de 4,7 % en août. Les secteurs des entrepreneurs en restauration (+10,3 %) et des traiteurs (+11,3 %) ont également enregistré des ventes plus élevées. Ces deux secteurs représentent près de 7 % des ventes de l'industrie.

Données stockées dans CANSIM : tableau 355-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2419.

Pour obtenir plus de renseignements, pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, ou pour obtenir plus d'information sur le projet de remaniement de l'Enquête mensuelle sur les services de restauration, des traiteurs et tavernes, communiquez avec Alain Mbassegue au 613-951-2011 (alain.mbassegue@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur : 613-951-6696.

Recettes des services de restauration

	Août 2005 ^r	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^p	Août 2005 à août 2006
Données non désaisonnalisées				
	en milliers de dollars			variation en %
Recettes totales des services de restauration	3 453 226	3 604 411	3 603 745	4,4
Restaurants à service complet	1 689 917	1 714 344	1 714 798	1,5
Restaurants à service restreint	1 321 379	1 432 564	1 434 506	8,6
Entrepreneurs en restauration	149 413	162 325	164 762	10,3
Traiteurs, cantines et comptoirs mobiles	68 420	68 637	76 166	11,3
Débits de boissons alcoolisées	224 098	226 541	213 512	-4,7
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	41 675	45 216	45 968	10,3
Île-du-Prince-Édouard	16 705	16 321	17 100	2,4
Nouvelle-Écosse	84 627	87 587	96 005	13,4
Nouveau-Brunswick	61 389	64 547	61 486	0,2
Québec	712 933	754 098	726 293	1,9
Ontario	1 403 765	1 417 761	1 419 006	1,1
Manitoba	84 802	89 606	96 206	13,4
Saskatchewan	85 589	89 128	88 050	2,9
Alberta	382 599	429 553	429 319	12,2
Colombie-Britannique	568 022	599 353	612 881	7,9
Yukon	3 204	3 442	3 320	3,6
Territoires du Nord-Ouest	7 424	7 461	7 779	4,8
Nunavut	493	338	331	-32,9

^r révisé

^p provisoire

Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 21 octobre 2006 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 21 octobre a atteint 315 876 tonnes métriques, en hausse de 2,1 % par rapport à la production de 309 380 tonnes de la semaine précédente et de 27,2 % comparativement à la production de 248 278 tonnes de la semaine correspondante en 2005.

Le total cumulatif au 21 octobre était de 12 772 483 tonnes, en hausse de 2,8 % comparativement aux 12 421 564 tonnes produites au cours de la même période en 2005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2131.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux

Septembre 2006 (données provisoires)

Les placements de poussins des couvoirs sur les fermes étaient estimés à 54,6 millions d'oiseaux en septembre,

en hausse de 3,1 % par rapport à septembre 2005. Les placements de dindonneaux sur les fermes ont augmenté de 21,4 % pour s'établir à 2,0 millions d'oiseaux.

Données stockées dans CANSIM : tableau 003-0021.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5039.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (*debbie.dupuis@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Papier-toiture asphalté

Septembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre sur le papier-toiture asphalté.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0052.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2123.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

La revue canadienne de productivité : Produire des heures travaillées pour le SCN afin de mesurer la productivité : l'expérience canadienne, n° 4
Numéro au catalogue : 15-206-XIF2006004
(gratuit).

Acier, produits tubulaires et fil d'acier, août 2006,
vol. 2, n° 8
Numéro au catalogue : 41-019-XIF
(gratuit).

Guide statistique de l'énergie, avril à juin 2006
Numéro au catalogue : 57-601-XIF
(gratuit).

Guide statistique de l'énergie, avril à juin 2006
Numéro au catalogue : 57-601-XCB (54 \$/161 \$).

Statistiques des prix des immobilisations, avril à juin 2006, vol. 22, n° 2
Numéro au catalogue : 62-007-XIF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)

 **Le Quotidien**
Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997
Nouvelles versions à 8 h et 11 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, rapport de l'inspecteur général du 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

Calendrier des communiqués : 30 octobre au 3 novembre 2006

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
30	Indices des prix des produits industriels et des matières brutes	Septembre 2006
30	Victimisation dans le Nord	2004
30	Emploi, rémunération et heures de travail	Août 2006
31	Produit intérieur brut par industrie	Août 2006
1	Commerce électronique : magasinage en ligne	2005
3	Enquête sur la population active	Octobre 2006
